

'Make Quran easily understandable'

BSS, Dhaka
President A Q M Badrudduza Chowdhury yesterday stressed the need for making the holy Quran easily understandable to follow the dictates of the holy book which is a complete code of life.
"So a great responsibility has fallen on us to understand the holy Quran ourselves and help others to understand it," said the President at the publication ceremony of a translation of the holy Quran into easy Bangla.
He said the Islamic Foundation, National Book Centre, Public Library, newspapers and radio and television could play significant role to this end.
Held at the Osmani Memorial Auditorium, the inaugural function was chaired by Hafez Munniruddin Ahmed, director, Al-Quran Academy, London. It was addressed by Iqbal Masud Mahmud of the Academy which is implementing the project.
The President hoped that this work would go a long way in meeting the needs of scores of people who are looking for a correct and good Bengali translation of the holy book.



Police stopped the Islami Shashantantra Andolon activists at Paltan in the city yesterday when they were marching in a procession to protest the repression of women.

NCDP workshop in Rajshahi

BSS, Rajshahi
An orientation workshop on North-West Crops Development Project (NCDP) was held at the District Council Auditorium here on Wednesday.

Presided over by Additional Director of NCDP Fazul Hoque the workshop was addressed by Agriculture Extension Director Rofiq Ahmed and Project Director Fareq Hasan.

In the technical session of the workshop national specialist of the project Dr Fazul Hoque presented keynote paper on adaptive research and exhibition affairs.

The decision of adopting initiative for the development of high-price crops in 60 upazilas of Rajshahi division has been approved.

A total of 60 agriculture officers and NGO delegates from eight districts of Rajshahi division attended the workshop.

Role of Bangladeshi peacekeepers lauded

BSS, London (Sierra Leone)
The Acting Force Commander of the United Nations Assistance Mission in Sierra Leone (UNAMSIL) has praised the role of Bangladeshi peacekeeping troops in restoring peace and helping the parties concerned to implement the peace agreement in this West African country.

"The Bangladeshi troops are doing an excellent job all through to establish peace and stability in this war-torn country under the UN umbrella", Major General Martin Luther Agwai told a group of visiting Bangladeshi journalists on Sunday at his UNAMSIL headquarters office at Mammy Yoke Hotel.

After the decade of brutal civil war, the fighting has stopped and guns have fallen silent since the rebel Revolutionary United Front and President Ahmad Tejan Kabbah signed a ceasefire agreement.

In reply to a question, Gen Agwai said, "The election is a totally political issue, but we are bound to extend security to the voters and election centres and hope that the election will be held in a free, fair and impartial manner".

Gen Agwai, a Nigerian, said Bangladeshi troops had been playing an important role in maintaining peace and that is why we have handed over the Lungi International Airport, the gateway to the country, to the Bangladeshi soldiers for its security.

"I am deeply impressed by the excellent professionalism and sense of duty of Bangladeshi military officers and soldiers", he said.

After withdrawal of Indian and Kenyan troops from the strategically and politically important Northern Province, the stronghold of the rebels, UNAMSIL deployed Bangladeshi troops there considering its importance, he said.

Australian aid for democracy festival in Bogra

BSS, Dhaka
The Australian High Commission in Dhaka will provide Tk 4.05 lakh under its direct aid programme to Democracywatch, an NGO, for organising a democracy festival in Bogra.

Dr Michele Forster, the acting Australian High Commissioner to Bangladesh handed over a cheque to the Executive Director of Democracywatch Taleya Rehman at the High Commission yesterday.

Dr Forster said the goal of the direct aid programme is to provide support for small projects in Bangladesh with a particular focus on human rights and good governance.

"A democracy festival is a unique and excellent tool to disseminate democratic values and information on democracy and good governance among the people of Bangladesh," she said.

Dr Forster also said in recognition of the existing friendly relationship between Australia and Bangladesh, Australia will continue to support Bangladesh in strengthening its democratic process.

Democracywatch has organised four successful democracy festivals in Dhaka, Chittagong and Mymensingh. This fifth one will be the first in northern part of the country. A number of local and international NGOs, embassies and development agencies will participate in the festival.

There will also be seminars on issues of relevance for the northern region.

WEATHER TODAY

Dry weather likely

UNB, Dhaka

Rain or thundershowers accompanied by temporary gusty wind is likely at one or two places over Rajshahi division today.

Weather may remain mainly dry with partly cloudy sky elsewhere over the country during the period. Met office said predicting day temperature may remain nearly unchanged over the country.

Country's highest temperature 35.4 degree Celsius was recorded yesterday at Cox's Bazar and the lowest 15.0 degree at Mymensingh.

The sun sets in the capital today at 6:08 pm and rises tomorrow at 6:06 am.

Highest and lowest temperature and humidity in some major cities and towns yesterday were:

City/Town	Temperature in Celsius		Humidity in percentage	
	Max	Min	Morning	Evening
Dhaka	32.8	20.5	35	29
Chittagong	34.8	20.5	59	23
Rajshahi	32.8	18.7	46	36
Khulna	34.3	19.0	70	54
Barisal	34.5	19.7	58	49
Sylhet	32.0	18.6	64	45
Cox's Bazar	35.4	21.7	60	56

Bakhrabad Gas Systems Limited

(A Company of Petrobangla)
Comilla, Bangladesh

গ্যাসের অপচয় রোধ করুন এবং নির্ধারিত সময়ে বিল পরিশোধ করুন

International Tender Notice

ICB Tender No. BGS/FP/CFE-05/2002 Dated: 06.03.2002

Description of Materials	Cost of Tender Documents (non-refundable)	Closing Date & Time	Opening Date & Time
Cathodic Protection Materials	US\$ 18.00 or Tk. 1,000.00	28.04.2002 at 11.00 hrs	28.04.2002 at 11.15 hrs.

- The procurement will be financed under Cash Foreign Exchange.
- Eligibility: Manufacturers/suppliers having proven experience of similar works/supply.
- Availability of tender documents:
BGS Offices at:
a) Headoffice Complex, Chapapur, Comilla, Bangladesh.
b) BGS's Liaison Office, House No. 3, Road No. 2/A, Banani, Dhaka-1213, Bangladesh.
c) Bakhrabad Gas Systems Limited, Sales Department, 137/A, CDA Avenue, Sholasahar, Chittagong, Bangladesh.
- Selling time of tender: From 17.03.2002 to 27.04.2002 during office hours (9:00 AM to 4:00 PM)
- Place of tender receiving: BGS's Liaison Office, House No. 3, Road No. 2/A, Banani, Dhaka-1213, Bangladesh.
- Bid bond amount: 2.5% of the total quoted amount.
- For further information and clarification please contact: Dy General Manager (Purchase), BGS, Comilla, Bangladesh. Fax No. 880-81-77199, 880-2-8826317.
- BGS reserves the right to accept any tender or to reject any or all tenders without assigning any reason whatsoever.

BG-301/March 2002
DFP-5891-11/3/02
G-669

Office Space To-Let

বিসিআইসি'র পণ্য শিল্পায়নে জাতীয় অগ্রগতির প্রতীক

The following office spaces at BCIC Bhaban, 30-31, Dilkusha Commercial Area and 74, Dilkusha Commercial Area shall be let out:-

- 6080 sft at 16th floor at BCIC Bhaban
- 1463 sft at 10th floor
- 3000 sft at 1st floor of 74, Dilkusha Commercial Area.

Interested firm/company may apply to the Secretary, Bangladesh Chemical Industries Corporation, BCIC Bhaban (4th floor), 30-31, Dilkusha Commercial Area, Dhaka-1000 by 10th April, 2002. The rate of rent is Tk 24/- and Tk 15/- per sft per month respectively. Interested firm/company may also contact over Telephone No 9551791. BCIC-663/11/3/2002 GD-203

Government of the People's Republic of Bangladesh

Office of the Executive Engineer
LGED Mymensingh

Re-Tender Notice

No 52/2001-2002 (2nd Call)

- The Government of the People's Republic of Bangladesh has received a loan from Asian Development Bank (ADB), International Fund for Agricultural Development (IFAD), Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA), Japan Bank for International Cooperation (JBIC), towards the cost of Rural Development Project-21: Infrastructure greater Rangpur, Dinajpur, Mymensingh & Jamalpur district and to apply a part of the proceeds of this loan to eligible payments.
- Local Government Engineering Department (LGED), district Mymensingh invites sealed tenders for the following works listed below from the pre-qualified contractors/firm under RDP-21 of LGED for the FY: 2001-2002.

SI No	Scheme Code No	Name of the work	Earnest money as DD (BD/CD within Mymensingh Pourashava)	Cost of tender document	Completion times for works	Classes of contractor
1	210037/BCRR/G OUR	Construction of 3x4.50x3.00m RCC box culvert on Khicha R&H-Saristala Road at Ch 3300M under Gouripur Upazila, 2 nd Call	2.50% of the quoted amount	750/-	90 days	Prequalified contractor of RDP-21
2	210039/BCRR/G OUR	Construction of 2x4.50x3.00m RCC box culvert on Bhaluka-Surzakona Road at Ch 4200M under Gouripur Upazila, 2 nd Call	2.50% of the quoted amount	500/-	90 days	Prequalified contractor of RDP-21

- Tender documents could be purchased from the office of the (a) Divisional Commissioner, Dhaka Division, Dhaka, (b) Project Director, RDP-21, LGED Bhaban, Agargaon, Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka-1207, (c) Deputy Commissioner, Mymensingh, (d) Deputy Project Director, RDP-21 Regional office, Rangpur/Mymensingh, (e) Executive Engineer, LGED, District-Rangpur/Gaibandha/Nilphamari/Lalmonirhat/ Kurigram/Dinajpur/Thakurgaon/ Panchagar/Mymensingh/Jamalpur/Sherpur/Netrokona/Kishoreganj, (f) Upazila Engineer, Gouripur Upazila and office of the undersigned, District Mymensingh up to 23.03.2002 during the office hours. Tender will be received up to 1-00 PM on 24.03.2002 and will be opened at 3-00 PM on same day in presence of the tenderer or their authorized representative (if they are intended to be present) in the offices mentioned above.
- The tender documents are those stated below and should be read in conjunction with any Agenda issued in accordance with clause 12.
(i) Tender Notice, (ii) Instruction to tenderers conditions of contract, (iii) Contract data, (iv) Specifications, (v) Tender form, (vi) Bill of quantities/activity schedule, (vii) Form of agreement, (viii) Drawings.
- The tenderer is expected to examine carefully the contents of the tender documents. Failure to comply with the requirements of tender submission will be at the tenderer's own risk. Pursuant of clause 27, tenders which are not substantially responsive to the requirements of the tender documents, will be rejected.
- The authority reserves the right to accept any tender or all tenders without assigning any reason thereof.

Executive Engineer
LGED, Mymensingh
Date: 06.03.2002

DFP-5747-10/3/02
G-658

শিক্ষা বোর্ড কম্পিউটার কেন্দ্র

সড়ক নং-১২/এ, ধানমন্ডি আ/এ, ঢাকা।

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

নং-শিবোক/ফলাফল/(পার্ট-১)/৯৮/০৫ তারিখঃ ১২/০৩/২০০২ ইং

দেশের আটটি শিক্ষা বোর্ডের জন্য ২০০২ সালের মাধ্যমিক ও উচ্চ মাধ্যমিক পরীক্ষার ও দাবিল, আলিম, ফাজিল ও কামিল পরীক্ষার টেবুলেশন শীটের (আনুমানিক ১৮ লক্ষ) ফরম সরবরাহ করার জন্য Continuous Paper with perforation (Computer Paper)-এ মুদ্রণের অভিজ্ঞতা সম্পন্ন প্রকৃত মুদ্রণ প্রেস এর কাছ থেকে সীলমোহরকৃত দরপত্র আহবান করা যাচ্ছে। দরপত্রের সাথে মোট মূল্যের ২.৫% (শতকরা আড়াই) টাকা আনুমানিক বাবদ যে কোন তফসিলি ব্যাংকের ড্রাফট/পে-অর্ডার এর মাধ্যমে চেয়ারম্যান, শিক্ষা বোর্ড কম্পিউটার কেন্দ্র, ১২/এ, ধানমন্ডি আ/এ, ঢাকা-১২০৯ এর অনুকূলে জমা দিতে হবে। দরপত্র আগামী ০৩/০৪/২০০২ ইং তারিখ বেলা ১২.০০ টা পর্যন্ত চেয়ারম্যান, শিক্ষা বোর্ড কম্পিউটার কেন্দ্র, ১২/এ, ধানমন্ডি আ/এ, ঢাকা অথবা সচিব, মাধ্যমিক ও উচ্চ মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড, ঢাকা অথবা বিভাগীয় কমিশনার, বেগুনবাগিচা, ঢাকা এর অফিস কক্ষে রাখিত বাসে ফেলতে হবে অথবা ডাকযোগে শিক্ষা বোর্ড কম্পিউটার কেন্দ্র, ১২/এ, ধানমন্ডি আ/এ, ঢাকা-১২০৯-এ দরপত্র জমাদানের নির্ধারিত তারিখ ও সময়ের মধ্যে প্রেরণ করা যাবে। তবে নির্ধারিত তারিখ ও সময়ের পরে কোন ক্রেমেই দরপত্র গ্রহণ করা হবে না। ঐ দিনই বেলা ২.০০ টায় উপস্থিত দরদাতাদের সামনে (যদি কেহ উপস্থিত থাকেন) দরপত্র খোলা হবে। দরপত্রের নিয়মাবলী সর্বলিখিত সিডিউল সোনালী ব্যাংকের যে কোন শাখার ৭৫০.০০ (সাতশত পঞ্চাশ) টাকার ড্রাফট/পে-অর্ডার জমা দিয়ে নিম্নস্বাক্ষরকারীর অফিস থেকে ১৮/০৩/২০০২ হতে ০২/০৪/২০০২ ইং তারিখে অফিস চলাকালীন সময়ে সংগ্রহ করা যাবে।

সর্ব নিম্ন দর গ্রহণ করতে কর্তৃপক্ষ বাধ্য নয় এবং কোন কারণ দর্শানো ছাড়াই দরপত্র আংশিক বা সম্পূর্ণ বাতিল করার ক্ষমতা কর্তৃপক্ষ সংরক্ষণ করেন।

প্রফেসর মোহাম্মদ জুনাইদ
চেয়ারম্যান
শিক্ষা বোর্ড কম্পিউটার কেন্দ্র
ও
চেয়ারম্যান
মাধ্যমিক ও উচ্চ মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড, ঢাকা।

তারিখ-২০১

Government of the People's Republic of Bangladesh

Department of Supply and Inspection

Invitation of Tender

The following tenders are invited by the Department of Supply and Inspection. All the registered firms of this Department in the relevant group and other well established firms subject to submission of application well in advance and if considered fit by the authority are eligible to participate in the tenders as per terms & conditions.

SI No	Tender No & nature	Short description of stores	Value of tender set (non-refundable)	Last date & time for submission of tender
1.	S-10 & 11/Engg-2 & 3/Local/176/2001-2002	Spare parts for photocopier and machine	Tk 3,100/-	on 23.3.2002 at 11:00 AM.

Date: 04.03.2002

N.B: The interested tenderers should purchase the tender schedules within 3-00 PM prior to the date of submission of any tender. No tender will be sold after 3-00 PM of any working day and tender will not be sold on the date of submission of tender.

Tender obtainable from:

- Department of Supply & Inspection, 48, Motijheel C/A, (4th Floor), Dhaka.
- Department of Supply & Inspection, (Shipping), CGO Building, Agrabad, Chittagong.
- Department of Supply & Inspection, (Shipping), 51/1, Farazipara Road, Khulna.

Place for submission of tender:
Department of Supply & Inspection, (4th Floor) 48, Motijheel C/A, Dhaka.

DFP-5494-7/3/02
G-630

Abul Kalam Azad
Asstt Director (CDN)

Notice Inviting Tender of RHD

Tenders are hereby invited in Bangladesh Form No-2911 in sealed cover.

- Tender Notice No: 03/SRD of 2001-2002.
- Name of work: Construction of bituminous (flexible) pavement and repairing potholes with sealcoat at different km of different roads under Sherpur Road Division during the year-2001-2002. In 3 (three) group.
- Estimated cost: As per group list.
- Earnest money: As per group list.
- Time allowed: As per group list.
- Eligibility of contractor: As per group list.
- Last date of selling tender document: On 23-03-2002 during office hours.
- Last date & time for receiving tenders: On 24-03-2002 up to 12:30 PM.
- Date & time for opening of tender: On 28-03-2002 at 11:00 AM.
- Date and time for lottery: On 08-04-2002 at 11:00 AM.
- Name of offices where tender documents will be sold: Executive Engineer, RHD, Road Division, Sherpur/ Jamalpur/ Mymensingh/Tangail/Kishoreganj/Netrokona/Executive Engineer, RHD, Bridge Design Division-1 (East), Sarak Bhaban, Dhaka/ Executive Engineer, RHD, Planning & Design Division, Dhaka Zone, Dhaka/Sub-Divisional Engineer, RHD, Road Sub-Division-1/2, Sherpur.
- Name of offices where tender document will be received: Superintendent Engineer, RHD, Mymensingh Road Circle/ Mymensingh/Planning, Monitoring & Evaluation Circle, Dhaka Zone, Dhaka/Dhaka Road Circle, Dhaka/Procurement & Monitoring Circle, Dhaka/Executive Engineer, RHD, Road Division/Sherpur/Jamalpur/Mymensingh/Tangail/Kishoreganj/Netrokona/Sub-Divisional Engineer, RHD, Road Sub-Division-1/2, Sherpur.
- Name of work and group list

Group No	Name of work	Estimated cost	Earnest money	Time allowed	Eligibility of contractor.
1 (one)	Construction of bituminous (flexible) pavement at 1 st km of Boroazani Bazar-Kalapagala Bazar (via Borh Bhogai) road under Sherpur Road Division during the year 2001-2002	5,47,490/-	10,950/-	-do-	"A" to "E" general category contractor of RHD.
2 (two)	Construction of bituminous (flexible) pavement at 2 nd (P) km of Nalitabari-Haluaghat Road under Sherpur Road Division during the year-2001-2002	7,14,305/-	14,286/-	-do-	-do-
3 (three)	Construction of bituminous (flexible) pavement at 2 nd (P) km of Kadamtali Bazar-Madrasha Bazar-Kawakuri Road under Sherpur Road Division during the year-2001-2002.	5,47,559/-	10,952/-	-do-	-do-

NB: All tenders will be opened at a time in the office of the Executive Engineer, RHD, Sherpur Road Division, Sherpur of the due date & time fixed for opening after collection all tender (if any) from all tender receiving offices in sealed condition.

Executive Engineer, RHD
Sherpur Road Division
Sherpur.

DFP-5773-10/3/02
G-657